



دفتراچه راهنمای ماشین لباسشویی آگ



**AEG**  
perfekt in form und funktion

۱. اطلاعات ایمنی
۲. دستورالعمل های ایمنی
۳. توضیحات محصول
۴. کنترل پنل
۵. برنامه ها
۶. مقادیر مصرفی
۷. انتخاب ها
۸. تنظیمات
۹. کاربرد روزانه فقط جهت شستشو
۱۰. کاربرد روزانه - فقط خشک کردن
۱۱. کاربرد روزانه جهت شستشو و خشک کردن
۱۲. نکات و راهنمایی ها
۱۳. مراقبت و نگهداری دستگاه
۱۴. عیب یابی
۱۵. داده های فنی
۱۶. محیط زیست

به منظور استفاده بهینه لطفا مطالب زیر را با دقت مطالعه بفرمایید.

ضمن تشکر از حسن انتخاب شما برای این سری از محصولات آگ جهت استفاده هر چه بهتر از این دستگاه، توجه شما را به نکات زیر جلب می نمایم. هدف ما از ساخت این محصول ارائه عملکردی بی نقص با تکنولوژی خلاقانه در طول این سال ها است تا اسباب آسایش و آرامش مشتریان مان باشد.



#### وب سایت ما :

برای دسترسی به اطلاعات مربوط به خدمات، سرویس کاران، بروشور ها و چگونگی استفاده بهتر از محصولات از این سایت دیدن فرمایید.

[www.aeg.com](http://www.aeg.com)

برای ثبت محصول خود به منظور بهره از خدمات بیشتر از این سایت دیدن فرمایید.

[www.registeraeg.com](http://www.registeraeg.com)

به منظور خرید قطعات جانبی و مصرفی با کیفیت و اصل محصول خود از این سایت دیدن فرمایید.

[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)

### سرویس و پشتیبانی از مشتری

- همواره از قطعات اصل استفاده نمایید.
- به هنگام تماس با مرکز خدمات مجاز اطمینان یابید که اطلاعات مربوط به وسیله خود را از قبیل شماره سریال، مدل و شماره محصول از قبل در دسترس باشد. این اطلاعات بر روی صفحه مشخصات درج شده است.

هشدار / اطلاعات ایمنی

راهنمایی و اطلاعات کلی

اطلاعات محیطی



#### ۱. اطلاعات ایمنی



قبل از نصب و استفاده از دستگاه، با دقت دستورالعمل های زیر را مطالعه بفرمایید. تولید کننده برای استفاده نادرست و یا نصب غلط دستگاه که ممکن است باعث صدمه به دستگاه و آسیب مصرف کننده شود هیچ مسئولیتی را نخواهد پذیرفت. همواره دستورالعمل ها را به همراه دستگاه برای رجوع به آن نگه دارید.

#### ایمنی کودکان و افراد ناتوان ۲.۱

خطر خفگی و یا جراحت



- کودکان هشت سال و بالاتر، افراد کم توان ذهنی و جسمی، و یا کم تجربه در صورتی اجازه استفاده از دستگاه را دارند که توسط شخصی که مسئول امنیت آنها می باشد برای کار با دستگاه راهنمایی شده باشند.
- به کودکان اجازه بازی با دستگاه را ندهید.
- کودکان کوچک تر از سه سال همواره بایستی از دستگاه دور نگاه داشته شوند.
- تمامی بسته بندی های دستگاه را از دسترس کودکان دور نگاه دارید.
- تمامی مواد شوینده را از دسترس کودکان دور نگاه دارید.
- کودکان و حیوانات خانگی را هنگامی که درب باز است دور از دستگاه نگه دارید.
- هرگز اجازه ندهید کودکان بدون نظارت شما دستگاه را تمیز و نگهداری کنند.
- اگر برای دستگاه امکاناتی برای ایمنی کودکان تعبیه شده است پیشنهاد می شود آن را فعال نمایید.

- دستگاه را در جای مخصوص خود نصب نمایید. برای نصب آن فضای مناسب و کافی در نظر بگیرید.
- دستگاه را در کنار یا زیر درب های کابینت که نتوانید درب را براحتی باز نمایید نصب نکنید.
- هنگامی که دستگاه را به طور کامل نصب نمودید ، می توانید دو شاخه را به برق وصل نمایید. دستگاه باید در محلی باشد که دسترسی به پریز برق براحتی امکان پذیر باشد.
- مسیر تهویه هوا چنانچه در دستگاه وجود داشته باشد نباید با قالیچه یا هر چیز دیگری مسدود شود.
- اطمینان یابید که تهویه هوا در مکان نصب دستگاه به خوبی انجام شود ، بویژه اگر دستگاههایی که از سوخت استفاده می کنند در نزدیکی ماشین لباسشویی باشد.
- برای خروج هوا، هرگز از هوا کشی که به منظور خروج بخار و یا دود حاصل از دستگاه هایی که گاز مصرف میکند استفاده نمایید.
- حداکثر و حداقل فشار آب دستگاه بین ۰,۵ تا ۰,۸ مگا پیکسل mpa است.
- حداکثر بار دستگاه ۹ کیلوگرم است. (در هر برنامه میزان بار دستگاه متفاوت است با رجوع به جدول مربوط به برنامه از آن پیروی کنید)
- برای نصب دستگاه از لوله های آب و یا شلنگ های جدید استفاده نمایید. لوله های قدیمی نباید مورد استفاده قرار بگیرند.
- به منظور جلوگیری از هرگونه خطر احتمالی در صورت آسیب به سیم برق حتما تعویض سیم باید تحت نظارت مرکز خدمات مجاز و یا فرد با صلاحیت صورت بگیرد.
- محیط اطراف دستگاه باید از هر گونه گرد و خاک و کرک عاری باشد.
- لباس هایی که آغشته به روغن سرخ کردنی ، الکل ، نفت ، لکه بر ها ، موم هستند قبل از قرار دادن در خشک کن یا استفاده از برنامه بخار بایستی با آب گرم و مواد شوینده کافی شسته شوند .
- در صورت استفاده از مواد شیمیایی صنعتی از دستگاه استفاده ننمایید.
- لباس هایی که شسته نشدن را در خشک کن قرار ندهید.
- هرگز مواردی مانند کلاه شنا ، پارچه های ضد آب ، یا لباس هایی از مواد پلاستیکی در آنها استفاده شده است و همین طور بالش هایی که با پد های پلاستیکی پر شده اند را در خشک کن قرار ندهید.
- نرم کننده ها و یا مواد مشابه باید طبق دستورالعملی که مربوط به این لباس ها است مورد استفاده قرار گیرد.
- هرگز قبل از اتمام کامل چرخه خشک کردن برنامه را متوقف نکنید مگر آنکه تمامی لباس ها را با سرعت خارج کنید .
- مرحله آخر چرخش خشک کن بدون وجود گرما رخ می دهد یا به عبارتی مرحله سرد کردن می باشد. اطمینان یابید که دمایی که لباس ها در آن خشک می شوند برای این نوع و جنس از پارچه ها مناسب است.
- برای تمیز نمودن دستگاه آب را به آن اسپری نکنید و یا از بخار استفاده نکنید.
- با یک پارچه نمناک دستگاه را تمیز نمایید. تنها از مواد شوینده خنثی استفاده نمایید. از وسایلی که باعث ساییده شدن ، حلال و یا اشیای فلزی برای تمیز نمودن دستگاه استفاده نکنید.
- قبل از تمیز نمودن ، دستگاه را خاموش نموده و دو شاخه آن را از برق جدا نمایید .

## ۲. دستورالعمل های ایمنی

## ۲-۱ نصب

- طبق دستورالعمل های دفترچه راهنما عمل کنید.
- همواره دستگاه را در وضعیت عمودی جابجا کنید.
- از گردش هوا بین دستگاه و کف زمین اطمینان حاصل کنید.
- دستگاه را به طور کامل از بسته بندی خارج نمایید.
- اطمینان یابید سطحی که در آن دستگاه نصب شده است مسطح، ثابت و هموار است و تغییرات دمایی ندارد.
- بندهایی که مخصوص حمل دستگاه است را نگاه دارید زیرا به هنگام جابجایی دوباره مورد نیاز می باشند.
- همواره به هنگام جابجایی دستگاه از دستکش کار استفاده نمایید چرا که دستگاه سنگین است.
- دستگاهی که آسیب یا صدمه دیده است را نصب نکنید.
- دستگاه را در مکانی که درجه دما صفر درجه سلسیوس است یا در معرض جریان هوا قرار دارد نصب نکنید.
- در مکانی که درب دستگاه براحتی باز نمیشود آن را نصب نکنید.
- پایه های دستگاه باید فضای لازم بین دستگاه و سطح زمین ایجاد کند.
- هنگامی که دستگاه را در محل ثابتی نصب نمودید با کمک تراز دوباره محل نصب را بررسی کنید.

## ۲-۲ اتصالات الکتریکی



هشدار!

خطر آتش سوزی و برق گرفتگی

- دستگاه باید روی زمین ثابت باشد.
- همواره از محافظ برق استفاده نمایید.
- از آداپتورهای چند راهه و یا سیم های بلند استفاده نکنید.
- هنگامی که دست ها خیس هستند هرگز به سیم ها و دوشاخه ها دست نزنید.
- این دستگاه تنها در ایرلند و بریتانیا با فیوز 13 A تعبیه شده است. در صورت نیاز فیوز را تغییر دهید و از (BS ASTA 13 A 1362) استفاده نمایید.

## ۳-۲ اتصالات آب

- اطمینان یابید که آسیبی به شیر های آب وارد نکرده -اید.
- قبل از اتصال دستگاه به لوله های جدید یا لوله هایی که برای مدت طولانی استفاده نکرده -اید، باید آب در آن جریان یابد.
- هنگامی که برای بار اول دستگاه را استفاده میکنید اطمینان یابید که هیچ گونه نشتی وجود نداشته باشد.

## ۴-۲ استفاده

 هشدار!

## خطر جراحت، برق گرفتگی، آتش سوزی یا صدمه به دستگاه

- این دستگاه فقط برای مصارف خانگی است.
- ویژگی های دستگاه را تغییر ندهید.
- محصولات و یا مواد قابل اشتعال را روی یا کنار دستگاه قرار ندهید.
- به شیشه درب دستگاه هنگامی که در حال کار است دست نزنید چرا که ممکن است داغ باشد.
- لباس های آسیب دیده یا هر نوع باری که با ماده ای دیگر پر شده است به عنوان مثال بالش ها را در خشک کن قرار ندهید.
- چنانچه برای شستشوی لباس ها از ماده لکه بر استفاده نمودید قبل از مرحله خشک نمودن لباس ها یک مرحله آبکشی دیگر اضافه نمایید.
- اطمینان یابید که تمام اشیای فلزی را قبل از شستشو جدا نموده اید.
- تنها لباس هایی را در خشک کن قرار دهید که اطمینان دارید آسیبی به آنها وارد نمی شود. بدین منظور به اتیکت روی لباس ها توجه نمایید.
- البسه از جنس پلاستیک در مقابل گرما مقاومت ندارند .
- اگر از توپ های حاوی مواد شوینده در داخل سطل استفاده نموده اید قبل از مرحله خشک نمودن آن را بردارید. از توپ های حاوی مواد شوینده هنگامی که برنامه بدون توقف را فعال نموده اید استفاده نکنید.
- بر روی درب باز نشینید و یا نیاستید.

## ۵-۲ نحوه اوراق دستگاه

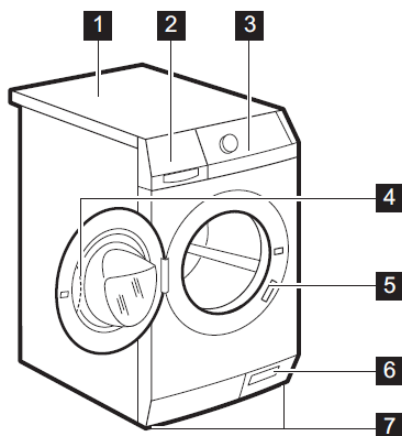


خطر جراحت و یا خفگی

- دو شاخه اصلی را از پریز جدا کنید.
- کابل برق را ببرید و آن را کنار بگذارید.
- سپس دستگیره درب را جدا کنید. این امر از گیر افتادن کودکان و حیوانات خانگی ممانعت به عمل می آورد.

## ۳. توضیحات محصول

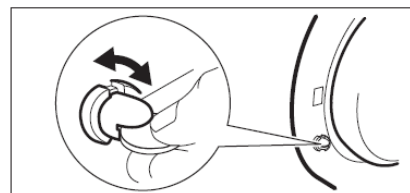
۱-۳ نمای کلی دستگاه



۱. سقف دستگاه
۲. محفظه مواد شوینده
۳. کنترل پنل
۴. دستگیره درب
۵. صفحه مشخصات (پلاک نقره ای)
۶. فیلتر پمپ تخلیه
۷. پایه دستگاه

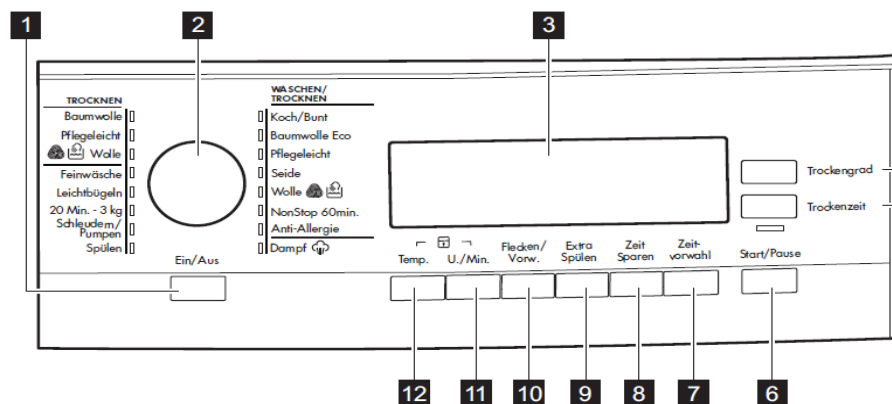
## ۲-۳ طریقه فعال نمودن وسیله امنیت کودکان

این دستگاه از به دام افتادن کودکان و یا حیوانات خانگی داخل درب دستگاه جلوگیری میکند. مطابق شکل اهرم روی درب دستگاه را در جهت عقربه های ساعت بچرخانید تا شیار در جهت افقی قرار گیرد. شما نمی توانید درب را ببندید. برای بسته شدن درب دستگاه را در خلاف عقربه های ساعت بچرخانید تا شیار آن در جهت عمودی قرار گیرد.



## ۴. کنترل پنل

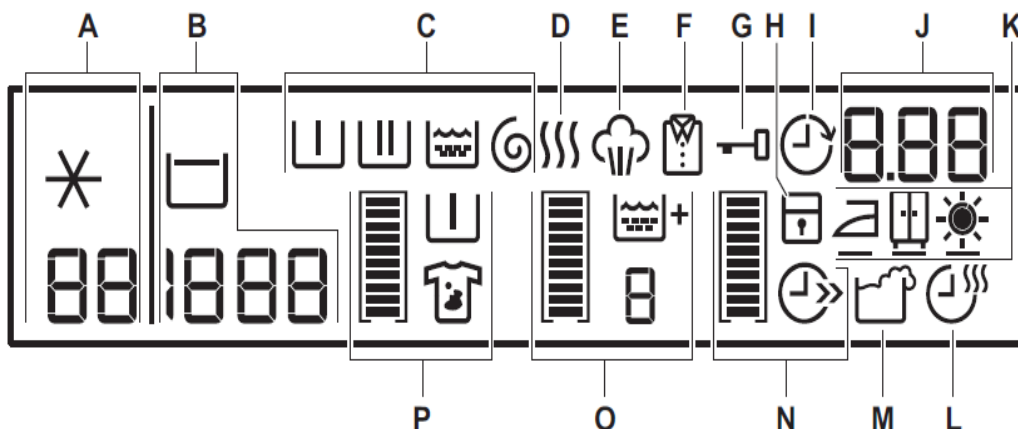
## توضیحات کنترل پنل



۱. دکمه خاموش و روشن
۲. ولوم برنامه
۳. نمایشگر
۴. دکمه تنظیم یکی از سه درجه خشک کردن
۵. دکمه تنظیم زمان خشک کردن
۶. دکمه شروع / توقف
۷. دکمه شروع با تاخیر از بیست دقیقه تا بیست ساعت
۸. دکمه کاهش زمان برنامه
۹. دکمه اضافه نمودن مرحله آبکشی
۱۰. دکمه اضافه نمودن یک مرحله شستشوی مقدماتی / لکه گیری
۱۱. دکمه کاهش سرعت خشک کردن
۱۲. دکمه دما



۴-۲ نمایشگر



A		دمای برنامه تنظیم شده را نشان می دهد.	
		آب سرد	







B		تنظیم برنامه سرعت خشک کردن	
		نماد غیرفعال بودن مرحله خشک کردن	
		نماد آبکشی	

(۱) تنها در برنامه چرخش / تخلیه فعال است.




نماد مراحل


هنگامی که برنامه ای تنظیم می شود، همه نماد های مربوط به برنامه تنظیم شده فعال می شود و تنها نماد مرحله در حال اجرا چشمک می زند. زمانی که برنامه ای تکمیل می شود نماد آخرین مرحله فعال است.


C		مرحله شستشوی مقدماتی	
		مرحله شستشو	
		مرحله آبکشی	
		مرحله چرخش جهت خشک نمودن	


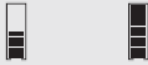

D		نماد مرحله خشک کردن هنگامی که یک برنامه خشک کردن تنظیم میشود فعال میشود.
E		نماد برنامه بخار هنگامی که یک برنامه بخار تنظیم میشود فعال میشود.
F		نماد مرحله از بین بردن چروک لباس هنگامی که یک برنامه خشک کردن تنظیم می شود فعال می شود.
G		هنگامی که این نماد فعال است نمی توانید درب دستگاه را باز نمایید. تنها زمانی که نماد دستگاه غیر فعال است می توانید درب دستگاه را باز نمایید.
		چنانچه برنامه تنظیم شده به پایان رسیده است اما نماد هنوز فعال است .احتمال دارد که هنوز آب داخل دستگاه است و یا مرحله آبکشی فعال است.
H		هنگامی که این دستگاه (فعال نمودن وسیله امنیت کودکان) فعال است نماد قفل کودک روشن می شود.
I		وقتی عملکرد شروع با تاخیر فعال می شود این نماد روشن می شود.
J	1.25	تنظیم زمان (مرحله خشک کردن و یا شستشو) هنگامی که برنامه شروع می شود ، زمان برنامه با شروع از یک دقیقه کاهش میابد.
	2h	شروع با تاخیر وقتی دکمه شروع با تاخیر را فعال میکنید نمایشگر زمان شروع با تاخیر را نشان می دهد.
	E20	کدهای خطا اگر دستگاه دچار نقصی شود نمایشگر کد های خطا را نشان می دهد.
	Eerr	نمایشگر این پیغام را برای چند ثانیه روی نمایشگر نمایش می دهد.
	0	این نماد حاکی از آن است برنامه تکمیل شده است.




نماد های مربوط به میزان خشک کردن








<p>هنگامی که برنامه خشک کردن اتوماتیک را فعال میکنید این نماد ها فعال می شوند.</p>	
K	 <p>نماد خشک نمودن (با درجه و شدت بیشتر)</p>
	 <p>نماد خشک نمودن (مخصوص البسه ای که بعد از شستشو در کمند کنار گذاشته می شوند مانند ملحفه ها و یا حوله ها)</p>
	 <p>نماد خشک نمودن (مخصوص البسه ای که بعد از شستشو اتو می شوند)</p>

L	 <p>نماد زمان خشک کردن وقتی این عملکرد را فعال می کنید روشن می شود.</p>
---	--

M	 <p>نماد استفاده بیش از حد مواد شوینده در پایان مرحله شستشو فعال می شود هنگامی که دستگاه مقدار زیاد مصرف مواد شوینده را هشدار می دهد.</p>
---	---

 <p>این نماد هنگامی نمایش داده می شود که عملکرد مربوط به برنامه تنظیم شده در دسترس باشد.</p>
 <p>این نماد بر اساس برنامه تنظیم شده نمایش داده می شود.</p>
 <p>چنانچه برنامه را به اشتباه انتخاب نموده - اید پیغام <b>Err</b> بر روی نمایشگر نشان داده شده و حاکی از آن است که این انتخاب امکان پذیر نیست.</p>

N	 <p>هنگامی که یکی از برنامه های بر حسب مدت زمان را فعال می کنید این نماد نمایش داده می شود .</p>
	 <p>زمان کاهش یافته</p>
	 <p>سرعت بیشتر</p>

	این نماد هنگامی فعال می شود که عملکرد شستشوی اضافه فعال شده است.
	این عدد نمایش دهنده تعداد مراحل آبکشی است.
	هنگامی که حداکثر تعداد مراحل شستشو را فعال نمایید این نماد نمایش داده می شود.
	این نماد مربوط به عملکرد لکه گیری است..
	این نماد مرحله شستشوی مقدماتی است.
	هنگامی که یک عملکرد را فعال میکنید این نماد فعال است.
	این نماد زمانی فعال است که دو عملکرد را به طور همزمان فعال نمایید.

## ۵. برنامه ها

## برنامه های شستشو

نوع و میزان لکه و کثیفی	نوع بار (لباس)	حداکثر میزان بار / حداکثر سرعت خشک نمودن	طیف دمای برنامه	برنامه های مربوط به شستشو
لکه های نرمال و روشن	کتان رنگی و سفید	۹ کیلو گرم / ۱۶۰۰rpm چرخش در هر دقیقه	کتان / نخ ۹۵ درجه سانتی گراد	Koch/Bunt 95°C - Cold
لکه های نرمال. در این برنامه انرژی مصرفی کاهش یافته و زمان برنامه شستشو بیشتر می شود.	کتان سفید و رنگی (رنگ ثابت) که با شستشو پاک یا کمرنگ نمی شوند و رنگ نمی دهند.	۹ کیلو گرم / ۱۶۰۰rpm چرخش در هر دقیقه	برنامه اقتصادی برای لباس کتان ۴۰ تا ۶۰ درجه سانتی گراد	Baumwolle Eco 60°C - 40°C
لکه های نرمال	لباس های مصنوعی و انواع مختلف پارچه	۴ کیلوگرم / ۱۲۰۰rpm چرخش در هر دقیقه	الیاف مصنوعی ۶۰ درجه سانتی گراد - سرد	Pflegeleicht 60°C - Cold
برنامه ویژه برای لباس های الیاف مصنوعی مختلف و حریر		۱ کیلوگرم / ۱۲۰۰rpm چرخش در هر دقیقه	لباس حریر ۳۰ درجه سانتی گراد	Seide 30°C

<p>بافت قابل شستشو در ماشین و قابل شستشو با دست و پارچه های ظریفی که علامت شستشو با دست رو لباس وجود دارد.</p>	<p>۲ کیلو گرم / ۱۲۰۰ rpm چرخش در هر دقیقه</p>	<p>بافت و پشمی ۴۰ درجه سانتی گراد - سرد</p>	 <b>Wolle</b> <b>40°C - Cold</b>
<p>برنامه کاملی است که متشکل از مرحله شستشو و خشک نمودن می باشد. برای حجم کم لباس های نخی یا کتان و همین طور الیاف مصنوعی مناسب است.</p>	<p>۱ کیلو گرم / ۱۲۰۰ rpm چرخش در هر دقیقه</p>	<p>برنامه ۶۰ دقیقه بدون توقف ۴۰ تا ۳۰ درجه</p>	<b>NonStop 60min.</b> <b>40°C - 30°C</b>
<p>لباس های کتان یا نخی سفید رنگ. این برنامه جانداران کوچک و میکروسکوپی را با دمای ۶۰ درجه سانتی گراد و اضافه نمودن یک مرحله آبکشی بیشتر از بین می برد در نتیجه شستشو موثرتر است.</p>	<p>۹ کیلو گرم / ۱۶۰۰ rpm چرخش در هر دقیقه</p>	<p>شستشوی ضد آلرژی و حساسیت ۶۰ درجه سانتی گراد</p>	<b>Anti-Allergie</b> <b>60° C</b>
<p>این برنامه برای لباس هایی که تنها یکبار پوشیده شده است و یا شسته شده و یا خشک هستند می باشد. این برنامه چروک و یا بوی لباس را کاهش داده و باعث نرمی بیشتر البسه می شود. هیچ مواد شوینده ای استفاده نکنید و در صورت نیاز لباس ها را ابتدا شسته و یا از لکه بر های استاندارد استفاده نمایید. برنامه بخار برای تمیز نمودن البسه نیست. برای لباس های زیر از برنامه بخار استفاده نکنید: لباس هایی که در آنها شی فلزی یا پلاستیکی و یا چوبی دارند مثل دکمه ها و یا هر چیز دیگری لباس هایی که مشخص نیست برای برنامه بخار مناسب باشد یا روی اتیکت لباس ذکر نشده است.</p>	<p>۱,۵ کیلوگرم</p>	<p>برنامه بخار ۴۰ درجه سانتی گراد</p>	 <b>Dampf</b> <b>40°C</b>

	نوع بار	حداکثر میزان بار / حداکثر سرعت خشک نمودن	برنامه های مربوط به خشک کردن
این برنامه : شامل دمای ۶۰ درجه سانتی گراد و بار ۹ کیلوگرم و برنامه خشک کردن می باشد. در طول این چرخه سطل ماشین به آهستگی می چرخد تا شستشو به آهستگی انجام شود بنابراین ممکن است به نظر رسد که سطل ماشین بدرستی نمی چرخد. اما این حالت کاملا طبیعی است.	برنامه خشک کردن مخصوص لباس های کتان	۶ کیلو گرم	Baumwolle
	برنامه خشک کردن مخصوص لباس های الیاف مصنوعی	۳ کیلو گرم	Pflegeleicht
	برنامه خشک کردن مخصوص لباس بافت و پشمی	۱ کیلو گرم	 Wolle
نوع لکه	طیف دمای برنامه	حداکثر میزان بار / حداکثر سرعت خشک نمودن	برنامه های
لکه های معمولی	مخصوص لباس های ظریف مانند اکریلیک ، پلی استر و ویسکوز (ریون)	۴ کیلو گرم / rpm ۱۲۰۰ چرخش در هر دقیقه	۴۰ درجه سانتی گراد / سرد لباس های ظریف Feinwäsche 40°C - Cold
لکه های معمولی و روشن	لباس های الیاف مصنوعی که بایستی با مراقبت شسته شوند.	۴ کیلو گرم / rpm ۸۰۰ چرخش در هر دقیقه	۶۰ درجه سانتی گراد - سرد Leichtbügeln 60°C - Cold




لکه های روشن (لباس هایی که تنه‌ایکبار پوشیده شده است)	لباس های نخی و الیاف مصنوعی	۳ کیلوگرم / rpm ۱۲۰۰ چرخش در هر دقیقه	۲۰ دقیقه ۳۰ تا ۴۰ درجه سانتی گراد	20 Min. - 3 kg 40°C - 30°C
همه انواع پارچه	برای خشک نمودن البسه و تخلیه آب داخل دستگاه	۹ کیلو گرم / rpm ۱۶۰۰ چرخش در هر دقیقه	خشک کردن / تخلیه	Schleudern/Pumpen
	همه انواع پارچه به جز بافت و پارچه های خیلی ظریف. این برنامه سرعت خشک نمودن را با توجه به نوع پارچه کاهش می دهد.	۹ کیلو گرم / rpm ۱۶۰۰ چرخش در هر دقیقه	ابکشی و خشک نمودن البسه / سرد	Spülen Cold

چنانچه برنامه بخار را برای البسه خشک تنظیم نموده اید ، در پایان برنامه البسه کمی نم دار خواهند شد . بنابراین بهتر است البسه را در معرض هوای تازه به مدت ده دقیقه قرار دهید تا خشک شوند . هنگامی که برنامه تکمیل شد به سرعت البسه را از داخل سطل بیرون بیاورید. بعد از برنامه بخار نیاز کمتری به اتو کشیدن البسه وجود دارد.

به منظور کاهش چروک البسه برنامه **Leichtbügeln 60°C - Cold** دمای آب را تنظیم نموده و یک برنامه شستشو و خشک نمودن به طور آهسته را اجرا میکند.

تطابق انتخاب ها

✓ : یعنی این عملکرد در برنامه وجود دارد.

Programme	U./Min. - - - 	Fleck- en/ Vorwä- sche <sup>1)</sup>	Extra Spülen <sup>2)</sup>	Zeit Spa- ren <sup>3)</sup>	Zeit- vor- wahl		
برنامه	u/min (کاهش سرعت خشک نمودن)	غیرفعال بودن مرحله خشک کردن	مرحله آبکشی	شستشوی مقدماتی / لکه گیری	اضافه نمودن مرحله آبکشی	کاهش زمان برنامه	شروع با تاخیر
Koch/Bunt 95°C - Cold	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Baumwolle Eco 60°C - 40°C	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
<b>Seide</b>	✓						✓
Wolle 	✓		✓				✓
NonStop 60min.							✓
Anti-Allergie	✓		✓	✓	✓		✓
Dampf 							✓
<b>Spülen</b>	✓		✓				✓
Schleudern/Pumpen	✓	✓					✓
20 Min. - 3 kg	✓						✓
Leichtbügeln	✓		✓	✓	✓	✓	✓
Feinwäsche	✓		✓	✓	✓	✓	✓

PAI



۱) چنانچه از مواد شوینده مایع استفاده می کنید برنامه ای را فعال نمایید که مرحله شستشوی مقدماتی را نداشته باشد.

۲) چنانچه انتخاب مرحله آبکشی اضافی همواره فعال باشد، دستگاه چند مرحله شستشوی بیشتر اضافه می نماید.

۳) برای برنامه **Baumwolle Eco** تنها می توانید مدت زمان بیشتری را فعال نمایید.  
60°C - 40°C

۴) برای برنامه **Leichtbügeln** تنها مرحله شستشوی مقدماتی فعال است.

۲-۵ خشک کردن به طور اتوماتیک

میزان خشک کردن	نوع پارچه	بار
 <b>Extra Dry</b> برای البسه حوله ای	کتانی (انواع حوله ها)	حداکثر ۶ کیلوگرم
 <b>Cupboard Dry<sup>1)</sup></b> برای البسه ای که در کمد کنار گذاشته می شود.	کتان (حوله ها)	حداکثر ۶ کیلو گرم
	الیاف مصنوعی و مختلط (زیر پوش ها ، بلوز ، سویشرت ها ، دستمال های کتانی )	حداکثر ۳ کیلوگرم
	البسه ابریشمی و ساتن (بلوز، تی شرت ...)	حداکثر ۱ کیلوگرم
	البسه پشمی	حداکثر ۱ کیلوگرم
 <b>Iron Dry</b> اتو کشی آسان	نخی و کتانی (ملحفه ها ، رومیزی و سفره ها ، تی شرت ها )	حداکثر ۶ کیلوگرم

۳-۵ زمان بندی خشک کردن

میزان خشک کردن	نوع پارچه	بار بر حسب کیلوگرم	سرعت خشک نمودن بر حسب rpm	مدت زمان پیشنهادی بر حسب دقیق
 <b>Extra Dry</b> برای البسه حوله ای	کتانی (انواع حوله ها)	۶	۱۶۰۰	۲۲۰-۲۴۰
		۴	۱۶۰۰	۱۴۰-۱۶۰
		۲	۱۶۰۰	۱۰۰-۱۱۰
	کتان (حوله ها)	۶	۱۶۰۰	۲۱۰-۲۳۰

 Cupboard Dry <sup>1)</sup> برای البسه ای که در کمد کنار گذاشته می شود.		۴	۱۶۰۰	۱۳۰-۱۵۰
		۲	۱۶۰۰	۹۰-۱۰۰
	الیاف مصنوعی و مختلط (زیر پوش ها ، بلوز ، سویشرت ها ، دستمال های کتانی )	۳	۱۲۰۰	۱۰۰-۱۱۰
	البسه ابریشمی و ساتن (بلوز، تی شرت (...)	۱	۱۲۰۰	۴۰-۵۰
	البسه پشمی	۱	۱۰۰۰	۸۰
 Iron Dry مناسب برای اتو کردن	نخی و کتانی (ملحفه ها ، رومیزی و سفره ها ، تی شرت ها )	۶	۱۶۰۰	۱۵۰-۱۷۰
		۴	۱۶۰۰	۸۵-۱۰۵
		۲	۱۶۰۰	۵۵-۶۵

۴-۵ علامت مراقبت از پوشاک بافت

- برنامه مخصوص شستشو و خشک نمودن البسه بافت و یا پشمی بر طبق اصول و دستورالعمل های مخصوص شستشو این نوع لباس ها می باشد و مورد تایید Wool mark company برای شستشوی البسه پشمی است.



## ۶. مقادیر مصرفی

اطلاعات جدول زیر به صورت تقریبی هستند. تغییرات متفاوت می تواند داده ها را تغییر دهد. نوع و مقدار البسه ، دما و همین طور نوع آب می تواند این مقادیر را تغییر دهد.

به هنگام شروع برنامه نمایشگر مدت زمان را برحسب حداکثر حجم بار نمایش می دهد. در طول برنامه شستشو طول مدت برنامه به طور اتوماتیک محاسبه شده و چنانچه حجم بار از حداکثر مقدار مجاز کمتر باشد این مدت زمان کاهش می یابد. هنگامی که دستگاه مدت زمان واقعی برنامه مورد نظر را محاسبه می کند روی نمایشگر علامت یک نقطه چشمک می زند.

مدت زمان برنامه تقریبی بر حسب دقیقه	مصرف آب بر حسب لیتر	انرژی مصرفی بر حسب کیلو وات بر ساعت	بار بر حسب کیلوگرم	برنامه
۱۶۸	۶۹	۱,۶	۹	Cottons 60 °C
۲۴۴	۵۶	۱,۰۵	۹	Baumwolle Eco Cotton Energy Saving Programme 60 °C <sup>1)</sup>
۱۶۴	۶۹	۱,۰	۹	Cottons 40 °C
۱۰۵	۴۸	۰,۶	۴	Synthetics 40 °C
۸۶	۵۸	۰,۷	۴	Delicates 40 °C
۶۱	۵۷	۰,۳۵	۲	Wool/Handwash 30 °C

(۱) برنامه صرفه جویی در مصرف انرژی در ۶۰ درجه سانتیگراد با ۹ کیلوگرم آب

## ۷. انتخاب ها

۷-۱ Ein/Aus خاموش / روشن

این دکمه را برای خاموش و روشن نمودن دستگاه فشار دهید. با روشن نمودن دستگاه صدای بوق خواهید شنید. حالت stand-by به صورت اتوماتیک دستگاه را غیر فعال نموده و مصرف انرژی را در موارد زیر کاهش می دهد:

- چنانچه قبل از فشردن دکمه start/pause به مدت ۵ دقیقه از دستگاه استفاده نکنید . بنابراین تمام تنظیمات لغو شده و دکمه خاموش و روشن را برای فعال نمودن دستگاه دوباره فشار دهید. و دوباره برنامه شستشو را تنظیم نمایید .
- پس از گذشت ۵ دقیقه از پایان برنامه شستشو .

## ۷-۲ ولوم تنظیم برنامه

برای تنظیم برنامه مورد نظر این ولوم را چرخانده تا نشانگر برنامه مربوطه روشن شود.

## ۷-۳ دما

این دکمه برای تغییرات تنظیم دمای برنامه پیش فرض دستگاه کاربرد دارد. هنگامی که نمایشگر این علامت را \* و - - نمایش می دهد دستگاه آب را گرم نمی کند.

## ۷-۴ U./Min.

این دکمه در موارد زیر کاربرد دارد:

به منظور کاهش حداکثر سرعت مرحله خشک نمودن



نمایشگر صرفاً سرعت چرخش برنامه تنظیم شده را نمایش می دهد.

- مرحله spin را غیر فعال نمایید.
- سپس عملکرد Rinse Hold را فعال نموده و از چروک شدن البسه جلوگیری نمایید. وقتی برنامه تمام می شود دستگاه آب را در این برنامه تخلیه نمی کند.


## ۷-۵

## Flecken/Vorwäsche

• برای اضافه نمودن مرحله لکه گیری و یا شستشوی مقدماتی این دکمه کاربرد دارد. به منظور جستجوی برنامه ، دکمه را مکرراً فشار داده تا روی نمایشگر نماد مربوطه را مشاهده نمایید.

## Flecken:

: این عملکرد برای از بین بردن البسه ای است که لکه های سختی دارند. هنگامی که این برنامه را

تنظیم می کنید و از مواد لکه زدا داخل محفظه  بگذارید. این عملکرد طول برنامه را افزایش می دهد.



این انتخاب با دمای کمتر از ۴۰ درجه سانتی گراد کاربرد ندارد.

## Vorwäsche

برای اضافه نمودن مرحله شستشوی مقدماتی قبل از مرحله شستشو این دکمه را فعال نمایید.

پیشنهاد می کنیم که این انتخاب را وقتی البسه بسیار کثیف و چرک هستند استفاده نمایید.



طول مدت برنامه با تنظیم این انتخاب افزایش پیدا می کند.


## Extra Spülen ۷-۶

به منظور اضافه نمودن یک مرحله آبکشی بیشتر این دکمه را فشار دهید. این عملکرد برای افرادی که به مواد شوینده حساسیت دارند کاربرد دارد.

### Extra Spülen ۷-۷

با این انتخاب می توانید مدت زمان شستشو را کاهش دهید.

- این دکمه را یکبار فشرده تا بتوانید مدت زمان لباس هایی را که هر روز می پوشید کاهش دهید.
- چنانچه این دکمه را دو مرتبه فشار دهید مدت زمان کمتر شده و برای لباس هایی مناسب است که میزان لکه و کثیفی آنها کمتر است.

 برخی برنامه ها تنها یک از دو انتخاب امکان پذیر است.

### Zeitvorwahl ۷-۸


با این انتخاب می توانید شروع برنامه را از سی دقیقه تا ۲۰ ساعت به تاخیر انداخته و تنظیم نمایید. در این حالت نمایشگر نشانگر برنامه مورد نظر را نشان داده و زمان را به تاخیر می اندازد.


### Start/Pause ۷-۹


این دکمه را برای شروع یا متوقف ساختن برنامه ای استفاده می کنیم.


### Trockengrad ۷-۱۰

این دکمه برای تنظیم یکی از سه مرحله خشک نمودن است. نمایشگر در این حالت میزان و درجه خشک نمودن را نمایش می دهد.

 Iron dry - البسه ای که بعد از شستشو اتو خواهند شد.

 Cupboard dry - البسه ای که برای مصرف روزانه نیست و در کمد کنار گذاشته و نگهداری می شوند.

 Extra dry - البسه در این درجه از خشک کردن به طور کامل خشک خواهند شد.

 امکان انتخاب هر سه گزینه برای هر نوع لباس و پوشاکی مناسب نمی باشد.

### ۸. تنظیمات


#### ۸-۱ سیگنال های صوتی

سیگنال های صوتی در موارد زیر شنیده می شود:

- به هنگام روشن نمودن دستگاه
- به هنگام خاموش نمودن دستگاه


- به هنگام فشردن هر یک از دکمه ها
- هنگامی که دستگاه نقصی دارد. و خطایی رخ می دهد.

به **Extra Spülen** و **Flecken/Vorwäsche** برای فعال و یا غیر فعال نمودن سیگنال ها دکمه طور همزمان به مدت شش ثانیه فشار دهید.

چنانچه سیگنال های صوتی را غیر فعال نمایید ، به هنگامی که در دستگاه خطایی رخ دهد دوباره به صورت خودکار شنیده خواهند شد. 

### ۲-۸ قفل کودک

با این انتخاب می توانید از بازی نمودن کودکان با کنترل پنل ممانعت به عمل آورید.

- برای فعال نمودن و غیر فعال نمودن قفل کودک دکمه **temp** و **u/min** را به طور همزمان فشرده تا نشانگر قفل کودک  خاموش و روشن شود.

برای فعال نمودن این انتخاب :

پس از فشردن دکمه **start/ pause** ولوم انتخاب برنامه و همین طور تمامی انتخاب ها قفل خواهند شد.

قبل از فشردن دکمه **start/ pause** دستگاه غیر فعال است و کار نمیکند.

### ۳-۸. فعال نمودن یک مرحله آبکشی بیشتر به طور مداوم

با این انتخاب می توانید یک مرحله آبکشی بیشتر به هنگام تنظیم یک برنامه جدید اضافه نمایید.

برای فعال نمودن و یا غیر فعال نمودن این انتخاب به طور همزمان دکمه **zeit sparen**

**zeitvorwahl** فشرده تا نشانگر **extra spulen** روشن و خاموش شود.

### ۹. مصرف روزانه - فقط شستشو

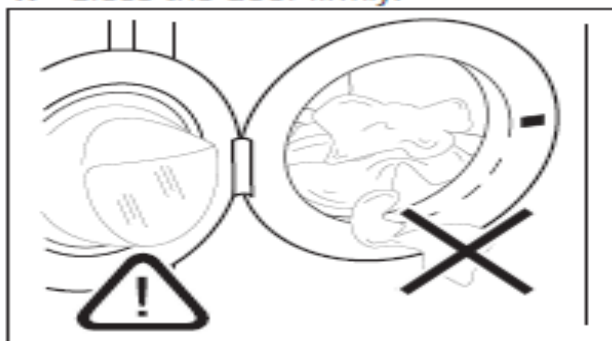
۹-۱ قبل از اولین استفاده

۱. مقدار بسیار کمی از مواد شوینده را در داخل محفظه بریزید.
۲. بدون اینکه البسه ای داخل ماشین قرار دهید برنامه ای مخصوص لباس کتان و یا نخی با بالاترین درجه حرارت تنظیم نمایید.

این عمل باعث می شود تمامی آلودگی های ممکن سطل ماشین از بین برود.

۹-۲ بار گذاری البسه

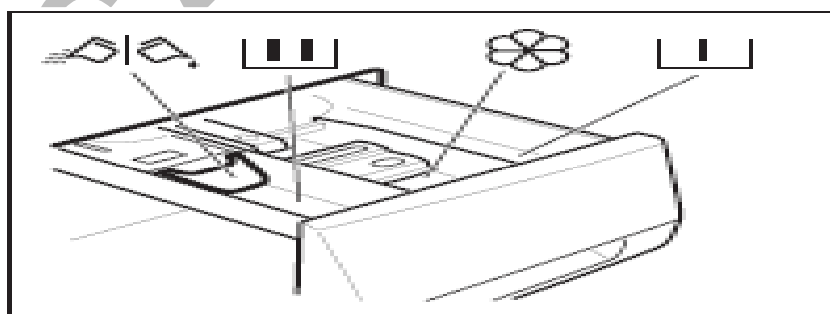
۱. درب دستگاه را باز نمایید.
۲. البسه را داخل سطل قرار دهید. لباس ها را یکی یکی داخل دستگاه قرار دهید.
۳. البسه را قبل از گذاشتن در داخل دستگاه تکان دهید.
۴. و درب دستگاه را به خوبی ببندید.



⚠ احتیاط

به دلیل خطرات ناشی از نشستی آب و یا صدمه به لباس ها اطمینان یابید که میان واشر و درب هیچ لباسی گیر نکرده باشد.

### ۳-۹ پر نمودن محفظه مواد شوینده




☐ محفظه مواد شوینده مرحله شستشوی مقدماتی، و مواد لکه زدا

☐ محفظه مواد شوینده مرحله شستشو

⊗ محفظه مواد شستشوی مایع (نرم کننده ها)

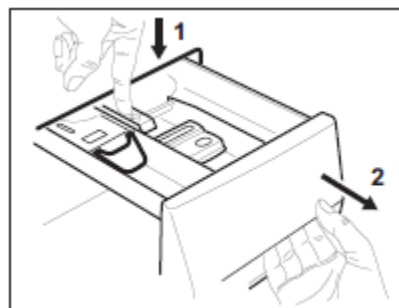
MAX نشانگر حداکثر مقدار مجاز مواد

زبانۀ جدا کننده پودر و یا مواد شوینده مایع

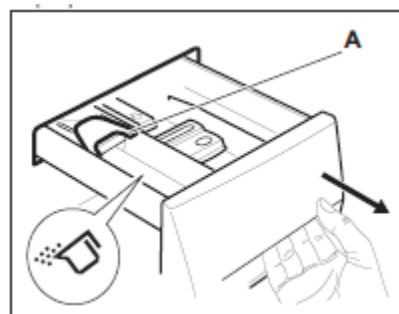
همواره از دستور العمل های که روی بسته بندی های مواد شوینده وجود دارد پیروی نمایید. 

۹-۴ بررسی جهت زبانۀ جدا کننده محفظه

۱. فشاری محفظه تا جایی که ممکن است بیرون بکشید.
۲. اهرم را برای برداشتن محفظه مواد شوینده فشار دهید.

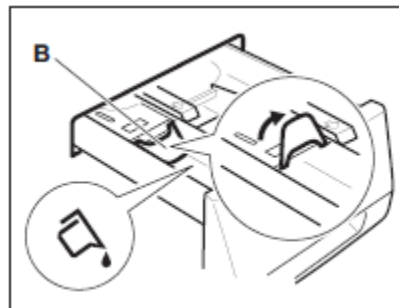


۳. به منظور استفاده از پودر شوینده زبانۀ را به سمت بالا بکشید.



۴. برای استفاده از مواد شوینده مایع زبانۀ را به سمت پایین بکشید.





هنگامی که زیانه به سمت پایین است:

- از مواد شوینده مایع چسبناک و یا غلیظ استفاده نکنید.
  - از محدوده مجاز مشخص شده مایع شوینده درون محفظه نریزید.
  - مرحله شستشوی مقدماتی را تنظیم نمایید.
  - و عملکرد شروع با تاخیر را تنظیم نکنید.
۵. میزان نرم کننده و مواد شوینده را اندازه گیری نمایید.
۶. با دقت محفظه مواد شوینده را ببندید.

#### ۹-۵ فعال نمودن دستگاه

۱. دو شاخه را به پریز وصل نمایید.
۲. شیر آب را باز نمایید.
۳. و سپس دکمه EIN/AUS به دستگاه وصل نمایید.


#### ۹-۶ تنظیم برنامه


۱. ولوم برنامه را بچرخانید و برنامه مورد نظر را تنظیم نمایید.
  - نشانگر برنامه مربوطه روشن می شود.
  - نشانگر START/PAUSE چشمک می زند.
  - نمایشگر این موارد را نشان می دهد: دمای پیش فرض ، سرعت خشک کردن، نشانگر برنامه و مدت زمان برنامه
۲. در صورت لزوم دمای برنامه ، سرعت خشک کردن ، نشانگر برنامه ها و مدت زمان برنامه را تغییر دهید.

چنانچه انتخاب شما نادرست باشد نمایشگر خطای **Err.** را نمایش می دهد.


#### ۹-۷ شروع برنامه بدون تاخیر با شروع

- دکمه START/PAUSE را برای شروع و کار با دستگاه فشار دهید.
- نشانگر مربوطه در این حالت دیگر چشمک نمی زند و پیوسته روشن می شود.
- روی نمایشگر نشانگر برنامه در حال اجرا شروع به چشمک زدن می کند.

برنامه شروع می شود و درب قفل می شود. و نمایشگر نماد  را نشان می دهد.

پمپ تخلیه برای مدت کوتاهی هنگامی که دستگاه آب را ذخیره می کند ، کار میکند. 

### ۸-۹ دستگاه

بعد از ۱۵ دقیقه از شروع برنامه : 

- دستگاه به طور اتوماتیک زمان چرخه دستگاه را تنظیم نموده و
- نمایشگر زمان جدید را نمایش می دهد.


### ۹-۹ برنامه شروع با تاخیر

۱. دکمه **Zeitvorwahl** را مکرر را فشرده تا نمایشگر دقیقه و یا ساعت شروع با تاخیر را نمایش دهد.
۲. دکمه **START/ PAUSE** را فشار دهید تا دستگاه شمارش معکوس شروع با تاخیر را شروع کند. هنگامی که شمارش معکوس تمام شد ، برنامه به صورت خودکار آغاز می شود.

قبل از فشردن دکمه **start/pause** می توانید تنظیمات شروع با تاخیر را متوقف نمایید. 

### ۹-۱۰ متوقف نمودن دکمه شروع با تاخیر

برای لغو شروع با تاخیر:

۱. دکمه **start/pause** را فشرده تا دستگاه **pause** شود.
۲. در این زمان نشانگر مربوطه چشمک می زند.
۳. مکرراً دکمه **Zeitvorwahl** را فشرده تا نمایشگر علامت  را نمایش دهد.
۴. سپس دوباره دکمه **start/pause** را فشرده تا برنامه شروع شود.

### ۹-۱۱ تغییر یک انتخاب در حین اجرای برنامه

تنها مجاز به تغییر برخی از انتخاب ها قبل از شروع برنامه هستید.

۱. ابتدا دکمه **start/pause** را فشار دهید.
۲. در این هنگام نشانگر مربوطه روی نمایشگر چشمک می زند.
۳. تنظیمات را انجام دهید.
۴. دکمه **start/pause** دوباره فشار دهید. در این هنگام برنامه ادامه می یابد.

**۹-۱۲ لغو برنامه در حال اجرا**

۱. دکمه EIN/AUS را فشار دهید تا برنامه لغو شود و دستگاه غیر فعال شود.
۲. دوباره دکمه EIN/AUS را فشرده تا دستگاه فعال شود.
۳. اکنون می توانید یک برنامه جدید شستشو تنظیم نمایید.



قبل از شروع یک برنامه جدید دستگاه می تواند آب را تخلیه نماید بنابراین اطمینان یابید که مواد شوینده به مقدار کافی در محفظه شستشو وجود دارد.

**۹-۱۳ باز نمودن درب دستگاه**

چنانچه دما و سطح آب در سطل ماشین بسیار بالا است و یا سطل همچنان در حال چرخش است نمی توانید درب دستگاه را باز نمایید. در حالی که برنامه ای در حال اجرا است درب دستگاه قفل است.

۱. ابتدا دکمه START/PAUSE را فشرده : در این حالت نشانگر مربوط به قفل درب روی نمایشگر خاموش می شود.
۲. درب دستگاه را باز نمایید.
۳. سپس درب دستگاه را بسته و دکمه START/PAUSE را فشار دهید. در این هنگام برنامه و یا عملکرد شروع با تاخیر ادامه میابد.

**۹-۱۴ پایان چرخش**

هنگامی که برنامه به پایان رسید ، دستگاه به طور اتوماتیک متوقف می شود. سیگنال صوتی و یا صدایی شبیه به بوق چنانچه فعال شده باشد شنیده می شود.

روی صفحه نمایشگر روشن می شود نشانگر قفل درب روی نمایشگر خاموش می شود.

در این هنگام نشانگر START/PAUSE هم خاموش می شود.

۱. دکمه EIN/AUS را فشرده تا دستگاه را غیر فعال نمایید.
۲. پس از گذشت ۵ دقیقه از پایان برنامه عملکرد ذخیره انرژی به طور خودکار دستگاه را غیر فعال خواهد نمود.
۳. البسه را از داخل دستگاه خارج نمایید.
۴. اطمینان یابید که سطل دستگاه خالی است.
۵. درب را نیمه باز بگذارید تا رطوبت و یا بو داخل دستگاه زمینه را برای رشد کپک یا قارچ فراهم نکند.

**۹-۱۵ تخلیه آب دستگاه بعد از پایان چرخش**

برنامه شستشو تکمیل شده است و آب در سطل وجود دارد.

سطل دستگاه به طور منظم می چرخد تا از وجود چروک در لباس ها ممانعت به عمل آورد. در این هنگام نشانگر قفل درب روشن می شود و درب همچنان قفل است.

بنابراین باید ابتدا آب ماشین لباسشویی تخلیه شود تا در باز شود.

۱. در صورت لزوم سرعت چرخش دستگاه را کاهش دهید.

۲. دکمه START/PAUSE را فشار دهید.



۳. وقتی برنامه تکمیل شد و نشانگر قفل درب خاموش می شود. در این هنگام می‌توانید درب را باز نمایید.
۴. دکمه EIN/AUS را برای چند ثانیه فشرده تا دستگاه خاموش شود.



به طور تقریبی پس از گذشت ۱۸ ساعت دستگاه آب را تخلیه نموده و به طور خودکار خشک خواهد نمود.

### ۹-۱۶ انتخاب STANDBY اتوماتیک

عملکرد STANDBY به طور اتوماتیک دستگاه را غیرفعال نموده تا در مواقع زیر مصرف انرژی را کاهش دهد:

- چنانچه قبل از فشردن START/PAUSE به مدت ۵ دقیقه از دستگاه استفاده نکنید. در این هنگام دکمه EIN/AUS را فشرده تا دستگاه را دوباره فعال نمایید.
  - پس از گذشت ۵ دقیقه از پایان برنامه شستشو. در این هنگام برای روشن نمودن دستگاه دکمه EIN/AUS را فشرده. مشاهده می‌نمایید که نمایشگر تنظیمات آخرین برنامه روی دستگاه را نمایش خواهد داد. بنابراین با کمک ولوم روی پنل برنامه جدید دیگری را تنظیم کنید.
-  چنانچه برنامه ای را تنظیم نمایید یا انتخابی را فعال نمایید که در این نوع از برنامه ها آب داخل سطل تخلیه نمی شود، عملکرد STANDBY خودکار جهت یاد آوری تخلیه آب دستگاه فعال است و در این هنگام غیر فعال نمی شود.

### ۱۰. کاربرد روزانه - فقط خشک کردن



هشدار:

به بخش مربوط به نکات ایمنی مراجعه نمایید.

### ۱-۱۰ آمادگی جهت خشک نمودن

۱. دکمه EIN/AUS را برای چند ثانیه نگه داشته تا دستگاه روشن شود.
۲. لباس ها را یکی یکی داخل دستگاه قرار دهید.
۳. نشانگر را بر روی برنامه خشک کردن تنظیم نمایید. در این حالت نمایشگر کمترین زمان را نمایش خواهد داد که مطابق نماد های زیر است:

نماد خشک نمودن روشن می شود



نماد ضد چروک فعال می شود.



نماد مدت زمان خشک کردن روشن می شود.



هنگامی که حجم زیادی البسه را خشک می نمایید برای استفاده بهینه اطمینان یابید که البسه در هم گره خوردگی نداشته باشند و یا به صورت نامتوازن در سطل قرار نگرفته باشند.

به منظور استفاده بهینه از مرحله خشک نمودن هنگامی که البسه را برای شستشو در دستگاه گذاشتید، بالاترین چرخش موتور که مناسب نوع لباس است تنظیم نمایید. به دو طریق می توانید البسه را خشک نمود:

## ۲-۱۰ خشک نمودن اتوماتیک

۱. مکرراً دکمه **Trockengrad** را فشار دهید تا یک خط تیره مطابق شکل در زیر هر یک از برنامه های مخصوص خشک نمودن ظاهر شود:



درجه خشک کردن اعلا



درجه خشک کردن برای البسه که در کمد کنار گذاشته می شوند.



برای البسه ای که بعد از خشک اتو خواهند شد.



نماد مدت زمان خشک کردن خاموش می شود.

مدت زمان نمایش داده شده روی نمایشگر بر حسب حجم بار دستگاه محاسبه می شود. چنانچه حجم بار از ظرفیت مشخص شده دستگاه کمتر یا بیشتر باشد دستگاه به طور اتوماتیک زمان را در طول چرخش دستگاه مطابقت می دهد.

۲. سپس دکمه **START/PAUSE** را برای شروع برنامه فشار دهید.

روی نمایشگر علائم زیر را مشاهده خواهید کرد:



نماد قفل درب روشن می شود.



نماد خشک کردن شروع به چشمک زدن می کند.

نماد درجه تنظیم شده روشن می شود و دیگر نماد ها روی صفحه نمایش خاموش می شوند.

نمایشگر به طور منظم زمان مرحله خشک کردن را تنظیم می کند. (هر دقیقه)



امکان تنظیم تمامی درجه ها ی خشک نمودن برای هر نوع از البسه امکان پذیر نیست .

۱۰-۳ خشک کردن بر طبق زمان داده شده

۱. دکمه **Trockenzeit** را مکرراً فشار دهید تا زمان تنظیم شده را تنظیم نمایید.



نماد خشک کردن روشن می شود.



نماد ضد چروک روشن می شود.



نماد زمان خشک کردن روشن می شود.



زمان را تنظیم نمایید.

هر بار که این دکمه را فشار دهید زمان ۵ دقیقه افزایش میابد.

و بعد از چند ثانیه زمان تنظیم شده روی نمایشگر تغییر می کند. دستگاه هم چنین زمان مورد نیاز برای ضد چروک و یا مراحل خنک نمودن را محاسبه می کند.



مدت زمان نهایی

۲. دکمه **START/ PAUSE** را برای شروع برنامه فشار دهید. نمایشگر مدت زمان جدید را هر یک دقیقه

یکبار نمایش می دهد.



نماد خشک کردن شروع به چشمک زدن می کند.



نماد قفل درب روشن می شود.



چنانچه مدت زمان را تنها روی ده دقیقه فعال نمایید دستگاه فقط مرحله خنک کردن را اجرا میکند.

## ۴-۱۰ پایان برنامه خشک کردن

۱. دستگاه به طور اتوماتیک متوقف می شود.
  ۲. چنانچه سیگنال صوتی را جهت هشدار فعال نموده باشید روی دستگاه شنیده می شود.
  ۳. روی نمایشگر نماد  روشن می شود.
  ۴. نماد دکمه START/PAUSE خاموش می شود.
  ۵. در آخرین دقیقه مرحله خشک کردن ، مرحله ضد چروک اجرا می شود.
  - نماد ضد چروک  شروع به چشمک زدن می کند. درب قفل است و نماد  روشن می شود.
  ۶. دکمه EIN/AUS را برای چند ثانیه فشار دهید تا دستگاه خاموش شود.
- 
۷. پس از چند دقیقه از انتهای برنامه ، عملکرد ذخیره انرژی به طور خودکار دستگاه را غیر فعال میکند.
  ۸. هنگامی که چراغ قفل درب خاموش می شود می توانید درب را باز نمایید.
  ۹. البسه را از دستگاه خارج نمایید. اطمینان یابید که سطل دستگاه خالی است.
  ۱۰. درب را نیمه باز بگذارید ، تا بو و رطوبت داخل دستگاه زمینه رشد قارچ و کپک را فراهم نکند.
  ۱۱. در نهایت شیر آب را ببندید.

## ۱۱ کاربرد روزانه - شستشو و خشک نمودن



هشدار به بخش نکات ایمنی رجوع شود.

## ۱-۱۱ برنامه بدون توقف

داخل دستگاه توپ پلاستیکی مخصوص مواد شوینده را نگذارید.

۱. دکمه EIN/AUS را برای چند ثانیه فشرده تا دستگاه را فعال نمایید.
۲. البسه را یکی یکی بار گیری کنید. هم چنین محفظه مواد شوینده را در جای مناسب خود بریزید.
۳. نشانگر برنامه را بر روی برنامه شستشو تنظیم نمایید. نمایشگر نماد مراحل شستشو مختلف را نمایش می دهد.
۴. انتخاب هایی که امکان پذیر است را تنظیم کنید.



برنامه سرعت خشک کردن را کمتر از سرعت اتوماتیک تنظیم شده خود دستگاه تغییر ندهید.

## ۲-۱۱ خشک نمودن و شستن اتوماتیک

۱. مکرراً دکمه **Trockengrad** را فشرده تا خط تیره سیاه زیر یکی از برنامه مربوط به خشک کردن پدیدار شود.



درجه اتو کشی آسان


درجه لباس هایی که بعد از خشک نمودن در کمند نگهداری می شوند.

درجه خشک کردن اعلا

نماد ضد چروک روشن می شود.

و نمایشگر نشان می دهد که دستگاه آماده شروع به کار است.

زمان روی نمایشگر ، مدت زمان چرخه شستشو و خشک کردن را نشان می دهد. این زمان محاسبه شده بر حسب میزان بار تنظیم شده است.


 به منظور استفاده بهینه از مراحل خشک کردن ، دستگاه اجازه تنظیم سرعت چرخش بسیار کم را برای البسه ای که باید شسته و خشک شوند نمی دهد.

۲. ابتدا دکمه **START/ PAUSE** را فشرده تا برنامه اجرا شود.

نماد درجه های خشک کردن روشن می شود. و دیگر نماد ها خاموش می شود.

نماد قفل درب خاموش می شود.

در این حالت هر یک دقیقه نمایشگر مقادیر زمان جدید را نمایش می دهد.

 آخرین دقایق چرخش خشک کردن ، دستگاه دستگاه مرحله ضد چروک و خنک کردن را اجرا می

کند.

۳-۱۱ شستشو و زمان بندی خشک کردن

 هشدار!

داخل دستگاه توپک حاوی مواد شوینده را قرار ندهید.

۱. دکمه **Trockenzeit** را مکررا فشار دهید تا یکی از برنامه های خشک کردن تنظیم شود.


نماد خشک کردن روشن می شود.

نماد ضد چروک روشن می شود.


نماد زمان خشک کردن روشن می شود.




و نمایشگر مدت زمان خشک کردن را نمایش می دهد.


 تنظیم مدت زمان خشک کردن

هر بار که دکمه تنظیم زمان را فشار دهید تا پنج دقیقه افزایش میابد.

 به منظور خشک کردن بهیته باید برای البسه که شسته و خشک می شوند سرعت چرخش روی درجه بسیار کمی تنظیم نکنید.

۲. پس از چند ثانیه نمایشگر مدت زمان کلی چرخش را نمایش می دهد.

 مدت زمان نهایی ( شامل محاسبه مدت زمان شستشو + مدت زمان خشک کردن + ضد چروک + مراحل خنک کردن )

 چنانچه برنامه خشک کردن را به مدت ده دقیقه تنظیم نمایید ، زمان کل شامل مرحله ضد چروک و خنک کردن است.

۳. دکمه **START/ PAUSE** را فشار دهید تا برنامه اجرا شود.

 درب قفل است.

نمایشگر مدت زمان جدید را هر یک دقیقه نمایش می دهد.

۴-۱۱ پایان برنامه خشک کردن



۱. ابتدا دستگاه به طور اتوماتیک متوقف می شود.

۲. سیگنال های صوتی مانند صدای بوق می شنوید. (اگر فعال شده باشد)


۳. روی نمایشگر نماد  پدیدار می شود.


۴. نماد یا دکمه **start/pause** خاموش می شود.

۵. آخرین دقیقه چرخش مرحله خشک کردن دستگاه مرحله ضد چروک را اجرا می کند.

نماد ضد چروک  روی نمایشگر چشمک می زند. درب همچنان قفل است و نماد  روشن می شود.

۶. دکمه **Ein/Aus** را برای چند ثانیه فشرده تا دستگاه غیر فعال شود.

 پس از چند دقیقه از پایان برنامه ، عملکرد ذخیره انرژی به طور اتوماتیک دستگاه را غیر فعال می کند.

۷. وقتی درب قفل شد چراغ  خاموش می شود و شما می توانید درب را باز نمایید.

۸. البسه را از دستگاه خارج نمایید و اطمینان یابید که دستگاه خالی است.

۹. درب را نیمه باز بگذارید تا از رشد قارچ و کپک جلوگیری کنید.
۱۰. در نهایت شیر آب را ببندید.

### ۵-۱۱ کرک و پرز لباس ها

در طول مرحله شستشو یا خشک کردن ، برخی از پارچه ها مانند لباس های پشمی ، بافت از خود کرک و یا پرز می دهد. و ممکن است به لباس های دیگر در برنامه های شستشو دیگر بچسبند. به منظور جلوگیری از این امر ، پیشنهاد میکنیم که :

- البسه تیره رنگ را پس از شستشو و خشک کردن البسه رنگی روشن داخل دستگاه برای شستشو قرار ندهید.
- این نوع از البسه را در هوای آزاد خشک نمایید هنگامی که برای اولین بار شسته می شوند.
- فیلتر تخلیه را تمیز نمایید.
- پس از مرحله خشک نمودن سطل دستگاه ، درب و واشر ها را با پارچه نمناکی تمیز نمایید.

### ۶-۱۱ چگونه کرک و پرز لباس ها را از بین ببریم.

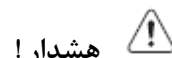
برای برداشتن کرک و پرز لباس ها ابتدا یک برنامه را تنظیم کنید:

۱. سطل ماشین را خالی نمایید.
۲. سطل ماشین را با یک پارچه نمناک تمیز کنید.
۳. برنامه آبکشی را تنظیم کنید.
۴. به طور همزمان **u/ min** و **extra spulen** را فعال نمایید تا نمایشگر **CLE** را نشان دهد.
۵. دکمه **START/ PAUSE** را برای شروع برنامه فشار دهید.

هنگامی که حجم بار بسیار کم است باعث عدم تعادل در مرحله چرخش می شود. چنانچه این مشکل رخ داد به طور دستی لباس داخل دستگاه را جابه جا نمایید و دوباره مرحله آبکشی را فعال کنید.

۱۲،۲ لکه های قوی تر

## ۱۲. نکات و راهنمایی ها



هشدار!

به فصل ایمنی توجه نمایید.

## ۱-۱۲ بار دستگاه

- البسه را به لباس های سفید ، رنگی ، مصنوعی و ظریف و پشمی دسته بندی کنید.
- از دستور العمل های که روی اتیکت لباس ها است پیروی نمایید.
- لباس های رنگی و سفید را با هم نشویید.
- برخی از لباس های رنگی پس از اولین شستشو ممکن است بی رنگ شوند. پیشنهاد می نمایم که این لباس ها را به طور جداگانه بشویید.
- روکش بالشتک ها ، گیره ها را جدا نمایید. و لباس هایی که کمر بند دارند از روی لباس باز کنید.
- تای البسه را باز کنید و درون جیب هایشان را خالی کنید.
- لباس هایی که چند لایه هستند را را به پشت برگردانید .
- لکه های پر رنگ تر را پاک نمایید.
- از لکه برهای قوی تر استفاده کنید.
- گیره پرده ها را از قبل جدا نمایید و یا پرده ها را داخل کیسه های مخصوص شستشو قرار داده و بعد از آن بشویید.
- لباس های زیر ، کمر بند ها ، جوراب ها را داخل کیسه های مخصوص شستشو قرار دهید.

## ۲-۱۲ لکه های سر سخت

برای از بین بردن برخی لکه ها ، آب و مواد شوینده به تنهایی کافی نیست.  
پیشنهاد می کنیم که قبل از قرار دادن داخل دستگاه یکبار لکه گیری نمایید.  
لطفا فقط از لکه برهای مخصوص استفاده نمایید.

## ۳-۱۲ مواد شوینده

- تنها از مواد شوینده مناسب و مخصوص ماشین لباسشویی استفاده نمایید.
- مواد شوینده ای که به صورت پودر هستند برای همه نوع البسه مناسب هستند
- مواد شوینده پودری شکل برای البسه ظریف و بافت نیز مناسب است.
- مواد شوینده ای که به صورت ژل و مایع هستند ترجیحا در برنامه هایی که دمای آب کمتر است استفاده نمایید .

- برنامه هایی که دمای آب ۶۰ درجه سانتی گراد است معمولا برای همه نوع البسه مناسب است.
- مواد شوینده متفاوت را با یکدیگر مخلوط نکنید.
- برای حفظ محیط زیست خودمان بیش از مقدار پیش فرض و مشخص شده از مواد شوینده استفاده نکنید.
- از دستورات عمل های روی مواد شوینده پیروی کنید.
- با توجه به نوع و رنگ البسه محصول شستشوی مناسب را انتخاب نمایید.
- چنانچه در محفظه مواد شوینده دستگاه شما زبانه جداکننده ای ندارد برای اضافه نمودن مواد شوینده مایع و یا ژل ها از توپک های مخصوص استفاده نمایید.

#### ۴-۱۲ نکات اقتصادی

- ابتدا یک برنامه ای که بدون مرحله شستشوی مقدماتی است تنظیم نمایید .
- همواره از حداکثر بار مجاز دستگاه برای هر برنامه پیروی کنید.
- در صورت نیاز از لکه بر ها استفاده نمایید هنگامی که برنامه هایی را تنظیم میکنید که دمای آب کم است.
- به منظور استفاده میزان درست از مواد شوینده میزان سختی آب منطقه خود را بررسی نمایید .
- ۱۲,۵ سختی آب
- چنانچه درجه سختی آب در منطقه شما زیاد است پیشنهاد می کنیم که از نرم کننده ها آب استفاده نمایید. برای اطلاع از درجه سختی آب در منطقه خود با شرکت آب تماس بگیرید. از میزان درست نرم کننده استفاده نمایید. از دستورات عمل های روی بسته بندی مواد شوینده استفاده نمایید.

#### ۵-۱۲ نکات که در خشک نمودن باید رعایت نمود.

جهت آماده نمودن مرحله خشک کردن نکات زیر را رعایت کنید:

- شیر آب را باز نمایید.
- اتصالات شلنگ تخلیه را بررسی نمایید.

#### ۶-۱۲ البسه ای که نباید در خشک شوند.

برای این نوع از البسه از برنامه های خشک کردن استفاده نکنید.

- لباس های بسیار ظریف

- پرده هایی که از جنس الیاف مصنوعی هستند.
- البسه ای که در آنها قطعه فلزی استفاده شده است.
- جوراب های بسیار نازک
- پتو ها
- روکش مربوط به رختخواب ها مانند بالشتک ها و غیره
- کیسه خواب
- البسه ای که در آنها قطعات پلاستیکی استفاده می شود.
- لحاف پر

## ۷-۱۲ اتیکت البسه

هنگامی که البسه را خشک می کنید به اتیکت روی لباس ها توجه نمایید. این علائم به صورت زیر است.



## ۸-۱۲. مدت زمان خشک کردن

مدت زمان خشک کردن با تغییر موارد زیر می تواند متغیر می باشد.

- سرعت آخرین مرحله چرخش
- میزان و درجه خشک کردن
- نوع البسه
- حجم بار دستگاه

## ۹-۱۲ مرحله خشک کردن اضافی

چنانچه در پایان برنامه خشک کردن لباس ها همچنان نمناک هستند. بنابراین یک برنامه خشک کردن جدید تنظیم نمایید.



هشدار!

برای جلوگیری از چروک شدن لباس ها از برنامه خشک کردن بیش از نیاز استفاده نکنید.

۱۰-۱۲ نکات و راهنمایی های عمومی

برای یافتن مدت زمان خشک کردن میانگین به جدول برنامه های خشک کردن توجه نمایید.

۱. در مرحله شستشو از نرم کننده ها استفاده نمایید.

۱۳. مراقبت و نگهداری دستگاه



هشدار!

به بخش ایمنی رجوع کنید.

۱-۱۳ تمیز کردن سطوح خارجی

دستگاه را فقط با آب گرم و صابون تمیز نمایید.



هشدار!

از الکل صنعتی ، حلال ها و دیگر محصولات شیمیایی استفاده نکنید.

۲-۱۳ رسوب زدایی

چنانچه درجه سختی آب در منطقه شما زیاد است ، پیشنهاد می کنیم که از محصولات رسوب زدای آب استفاده نمایید. در موقع استفاده از رسوب زداها هرگز از برنامه های شستشو استفاده نکنید.



همواره از دستور العمل های که روی بسته بندی محصولات نوشته شده پیروی کنید.

۳-۱۳ نکاتی که در شستشو باید توجه کنید.

هنگامی که از برنامه های با دمای کم استفاده می کنید امکان دارد مواد شوینده درون سطل باقی بماند. بنابراین به طور منظم طبق زیر عمل کنید:

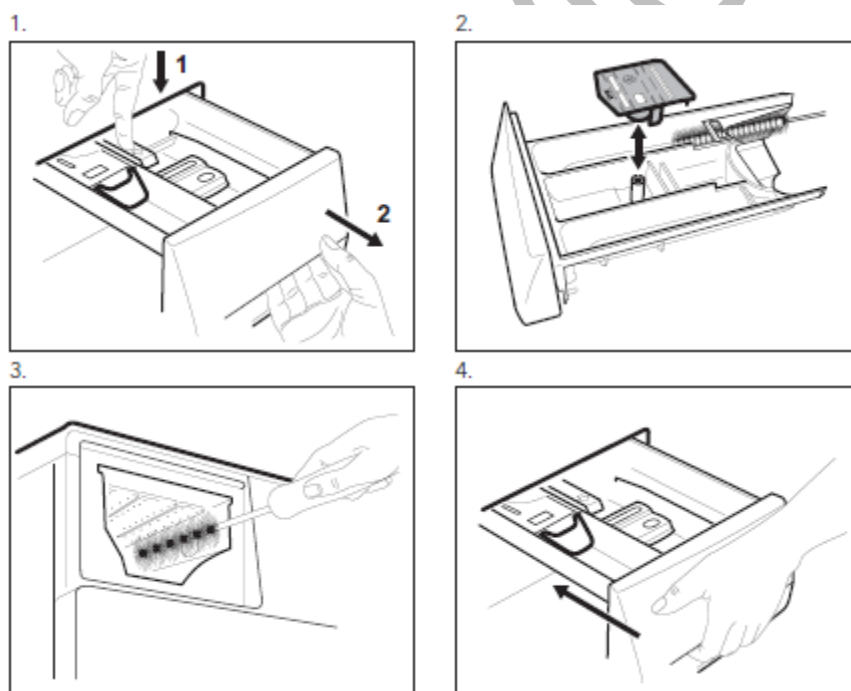
- ابتدا البسه را از درون سطل دستگاه خارج نمایید.
- برنامه مخصوص البسه کتان و نخی با بالاترین دما و مقدار کمی مواد شوینده تنظیم نمایید .

## ۴-۱۳ واکش دور درب

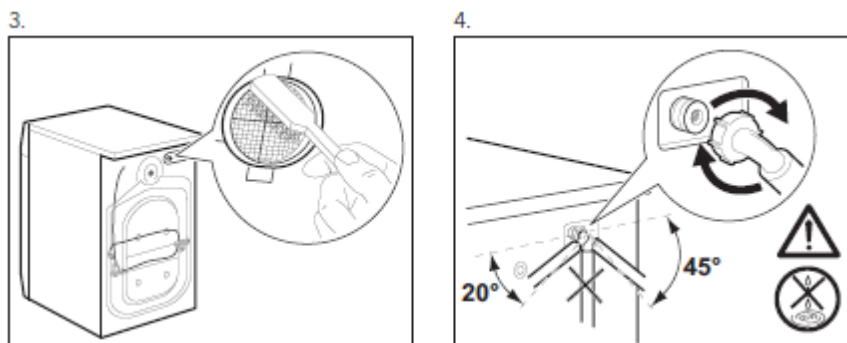


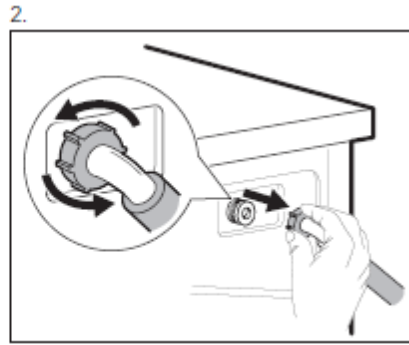
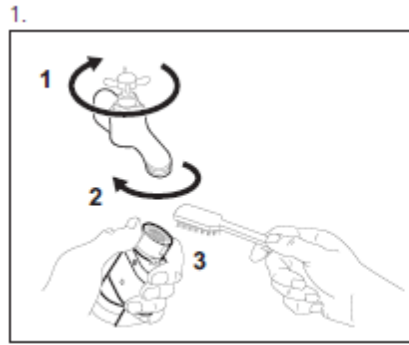
به طور منظم واکش دور درب را بررسی نمایید و اگر چیزی اطراف واکش داخلی درب وجود دارد کاملاً آنها را بردارید.

## ۵-۱۳ تمیز نمودن محفظه مواد شوینده



## ۶-۱۳ تمیز نمودن شلنگ ورودی و فیلتر




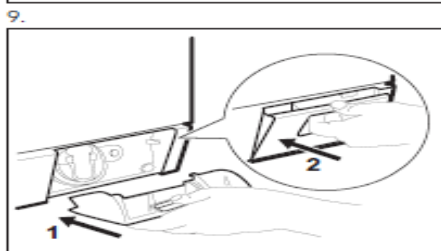
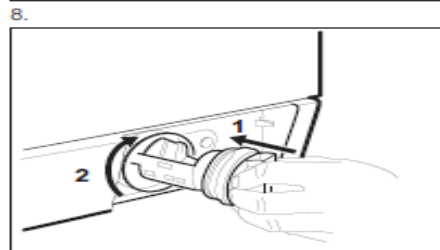
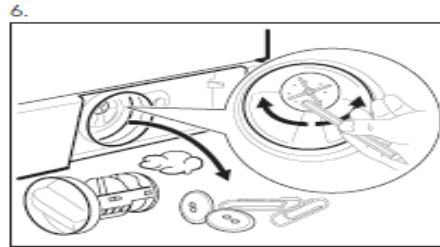
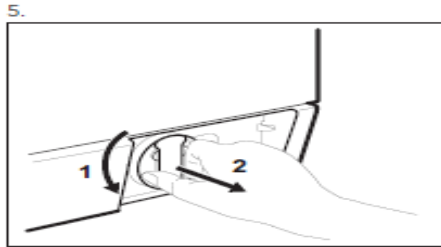


PARSA SERVICE

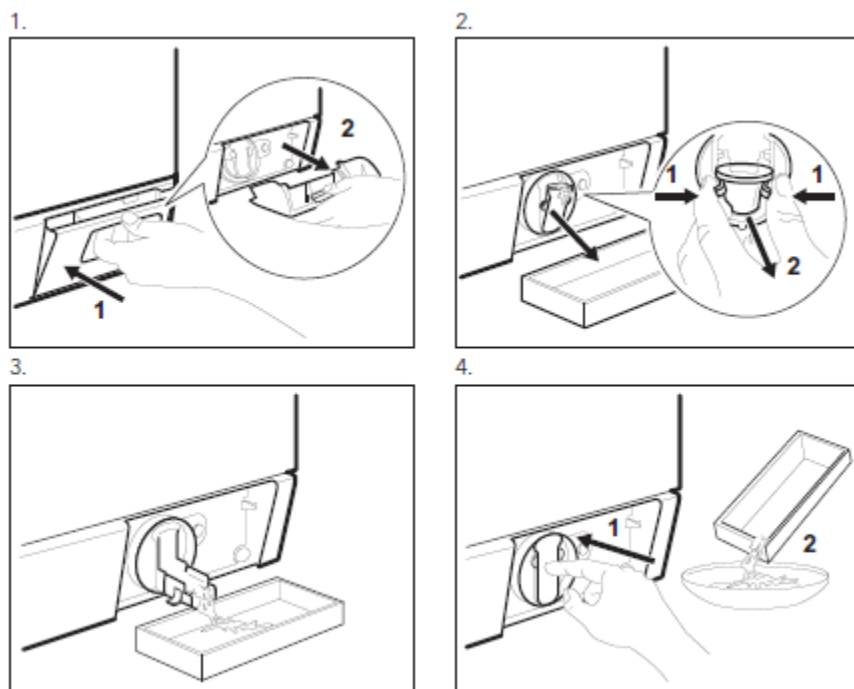


## ۷-۱۳ تمیز نمودن فیلتر تخلیه

هنگامی که آب دستگاه داغ است فیلتر تخلیه را تمیز نکنید. 



PARSA



## ۸-۱۳ تخلیه اضطراری

ممکن است بدلیل بروز خطا دستگاه نتواند آب را تخلیه نماید. بنابراین به هنگام بروز خطا مراحل زیر را انجام دهید. و در صورت نیاز پمپ را تمیز نمایید.

۱. هنگامی که آب را به صورت اضطراری تخلیه میکنید باید دوباره سیستم تخلیه را تنظیم کنید.
۲. دو لیتر آب در محفظه اصلی مواد شوینده بریزید.
۳. و سپس برنامه تخلیه را اجرا کنید.

## ۹-۱۳ احتیاط

چنانچه دستگاه در منطقه ای نصب شده است که دما کمتر از صفر درجه سانتی گراد است آب باقی مانده در شیر ورودی و پمپ تخلیه را خارج نمایید.

۱. ابتدا دو شاخه را از برق بکشید.
۲. شیر آب را ببندید.
۳. دو سر شلنگ ورودی آب را داخل سطلی قرار دهید و اجازه دهید تا آب از شلنگ خارج شود.
۴. پمپ تخلیه را خالی کنید.
۵. وقتی پمپ تخلیه خالی است دوباره شلنگ ورودی را وصل کنید.

## ۱۴. عیب یابی

مقدمه : چنانچه دستگاه شروع به کار نمیکند و یا در حین کار متوقف می شوند قبل از هر چیز ابتدا با رجوع به جدول زیر راه حلی پیدا نمایید در غیر اینصورت با مرکز خدمات مجاز تماس بگیرید.

برخی از مشکلات با سیگنال صوتی ( صدای بوق ) هشدار داده می شود و در برخی دیگر نمایشگر کد خطا را نمایش می دهد. به عنوان مثال :

کد خطا	راه حل
E10	دستگاه آب را ذخیره نمی کند.
E20	دستگاه آب را تخلیه نمی کند.
E40	درب دستگاه باز است یا به درستی بسته نشده است.
E40	ولتاژ برق ثابت نیست و در حال تغییر است. ( در حال تغییر است)
E91	اتصالات الکتریکی به درستی انجام نشده است دستگاه را دوباره خاموش و روشن نمایید.
EFO	دستگاه anti-flood فعال است . دو شاخه دستگاه را از برق بکشید و شیر آب را ببندید . جهت رفع مشکل با مرکز خدمات مجاز تماس بگیرید .

مشکل	راه حل ممکن
برنامه تنظیم شده شروع نمی شود..	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ابتدا اطمینان حاصل نمایید که دو شاخه دستگاه به برق وصل شده است.</li> <li>• مطمئن شوید که درب دستگاه باز نیست و به درستی بسته شده است.</li> <li>• اطمینان یابید که هیچ فیوژی در جعبه فیوزها آسیب ندیده است.</li> <li>• اطمینان یابید که کلید پاور به خوبی فشرده شده است.</li> <li>• چنانچه دکمه شروع با تاخیر تنظیم شده است تنظیمات را لغو نمایید و یا تا پایان شمارش معکوس منتظر بمانید.</li> <li>• قفل کودک را چنانچه فعال است غیر فعال نمایید.</li> </ul>

<ul style="list-style-type: none"> <li>• اطمینان یابید که شیر آب دستگاه باز باشد.</li> <li>• اطمینان یابید که فشار آب کم نیست. برای این اطلاعات با شرکت آب منطقه خود تماس بگیرید.</li> <li>• اطمینان یابید که شیر آب مسدود نشده است.</li> <li>• اطمینان یابید که فیلتر شلنگ ورودی آب و یا شیر برقی مسدود نشده باشد.</li> <li>• اطمینان یابید که شلنگ ورودی آب خمیده نشده باشد.</li> <li>• اطمینان یابید که اتصال شلنگ ورودی آب صحیح باشد.</li> </ul>	<p>دستگاه به درستی با آب پر نمی شود(آب ذخیره نمی شود).</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• اطمینان یابید که شیر آب بدرستی نصب شده و از محل نصب خود جابه جا نشده است ممکن است شلنگ آب خیلی کوتاه باشد.</li> </ul>	<p>دستگاه آب را ذخیره نمی کند و یا بدرستی آب را تخلیه نمی کند.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• اطمینان یابید که شیر تخلیه مسدود نشده است.</li> <li>• اطمینان یابید که شلنگ تخلیه خمیده نشده باشد.</li> <li>• اطمینان یابید که فیلتر تخلیه مسدود نشده است. فیلتر را در صورت نیاز تمیز نمایید.</li> <li>• اطمینان یابید که اتصالات شلنگ تخلیه بدرستی است.</li> <li>• احتمال دارد برنامه ای را انتخاب کرده اید که مرحله تخلیه را ندارد بنابراین برنامه تخلیه را خود فعال کنید.</li> <li>• احتمال دارد که برنامه ای که انتخاب نموده اید که در پایان برنامه آب سطل ماشین تخلیه نمی شود بنابراین برنامه تخلیه را تنظیم نمایید.</li> </ul>	<p>دستگاه آب را تخلیه نمی کند.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• برنامه چرخش را خود فعال کنید.</li> <li>• اطمینان یابید که فیلتر تخلیه مسدود نشده است. در صورت لزوم فیلتر را تعویض نمایید.</li> <li>• به طور دستی لباس ها را درون سطل جایجا کنید ( تا در هم گره نخورده باشند) و دوباره مرحله خشک نمودن را فعال کنید. این مشکل بدلیل عدم تعادل بار درون ماشین ممکن است رخ دهد.</li> </ul>	<p>مرحله چرخش ماشین جهت خشک کردن عمل نمی کند و یا برنامه شستشو بیش از حد معمول طول کشیده است.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• اطمینان یابید که واشر های شلنگ آب به درستی بسته شده است و هیچ نشتی آبی وجود ندارد.</li> <li>• اطمینان یابید که شلنگ آب آسیب ندیده است.</li> <li>• اطمینان یابید که از مواد شوینده مناسب به مقدار کافی استفاده نموده باشید.</li> </ul>	<p>آب داخل دستگاه به بیرون ریخته شده است(نشتی آب).</p>

<ul style="list-style-type: none"> <li>• اطمینان یابید که برنامه شستشو به پایان رسیده است.</li> <li>• چنانچه آب درون سطل ماشین وجود دارد برنامه تخلیه و یا خشک کردن را تنظیم کنید.</li> <li>• اطمینان یابید که دستگاه جریان برق دارد.</li> <li>• این مشکل بدلیل وجود خطا در دستگاه ایجاد می شود. با مرکز خدمات مجاز تماس بگیرید .</li> </ul>	<p>درب دستگاه باز نمی شود.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• دستگاه باید روی سطح محل نصب تراز باشد.</li> <li>• اطمینان یابید که تمام بسته بندی و بندها به طور کامل باز شده است.</li> <li>• احتمال دارد حجم بار درون دستگاه کم باشد بنابراین لباس بیشتری به دستگاه اضافه کنید.</li> </ul>	<p>صدای دستگاه نرمال نیست و یا به هنگام کار کردن صدای غیر طبیعی شنیده می شود.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• دستگاه در هر برنامه با توجه به حجم بار (لباس ها ) مدت زمان جدیدی را تنظیم می کند ، بنابراین این تغییرات زمانی ممکن است بدلیل حجم بار دستگاه باشد.</li> </ul>	<p>مدت زمان برنامه دستگاه کمتر از زمانی است که روی نمایشگر تنظیم شده است.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• مقدار مواد شوینده را افزایش دهید و یا نوع مواد شوینده ای که مصرف می کنید را تغییر دهید.</li> <li>• از مواد رسوب زدا مخصوص سطل ماشین استفاده نمایید تا رسوب سطل بخوبی زدوده شود قبل از اینکه لباس ها را با دستگاه بشویید.</li> <li>• اطمینان یابید که دمای تنظیم شده برای لباس ها ، مناسب باشد.</li> <li>• حجم بار دستگاه را کاهش دهید.(لباس های کمتری در داخل دستگاه بگذارید)</li> </ul>	<p>ماشین لباسشویی لباس ها را تمیز نمی شویند و یا نتیجه رضایت بخشی ندارد.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• اطمینان یابید که دکمه مورد نظر را بدرستی فشرده اید.</li> </ul>	<p>امکان تنظیم هیچ انتخابی وجود ندارد.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• شیر آب را باز نمایید.</li> <li>• اطمینان یابید که فیلتر تخلیه مسدود نیست.</li> <li>• حجم بار دستگاه را کاهش دهید.</li> <li>• اطمینان یابید برنامه چرخش درستی را تنظیم نموده اید و در صورت لزوم زمان خشک کردن را دوباره تنظیم نمایید.</li> </ul>	<p>دستگاه خشک نمی کند یا بدرستی خشک نمی کند.</p>

<ul style="list-style-type: none"> <li>• برخی لباس ها در مرحله چرخش مقدماتی ممکن است از خود پرز و کرک های رنگی متفاوتی بر جای گذارند. بنابراین :</li> <li>• می توانید از مرحله خشک کردن استفاده نمایید تا کرک ها از بین بروند.</li> <li>• یا لباس ها را با برس های مخصوص پاک کننده کرک تمیز نمایید.</li> </ul>	<p>به لباس ها بعد از شستشو ، کرک های رنگی متفاوت چسبیده است.</p>
--	--

پس از بررسی ها لازم دوباره دستگاه را روشن نمایید .برنامه از جایی که متوقف شده بود ادامه میابد.

چنانچه مشکلی رخ دهد ، با مرکز خدمات مجاز تماس بگیرید.

چنانچه دستگاه خطاهای دیگری را نشان می دهد . دوباره دستگاه را خاموش و روشن نمایید.

چنانچه خطا ادامه یابد با مرکز خدمات مجاز تماس بگیرید.

#### ۱-۱۴ باز کردن اضطراری درب دستگاه

قبل از باز نمودن درب دستگاه

اطمینان یابید که دمای آب و البسه داغ نباشند. و تا خنک شدن آنها صبر نمایید.



اطمینان یابید که سطل دستگاه در حال چرخش است.تا توقف کامل سطل منتظر بمانید.

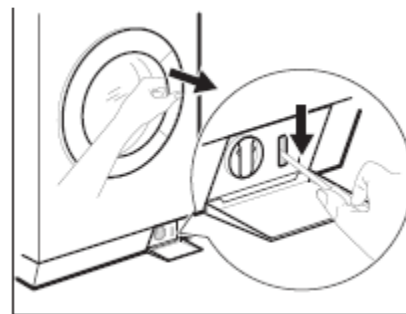


اطمینان یابید که سطح آب داخل دستگاه بالا نباشد.



برای باز نمودن درب دستگاه :

۱. دکمه EIN/AUS را فشرده تا دستگاه خاموش شود.
۲. دوشاخه را از برق بکشید.
۳. مطابق شکل زبانه درب فیلتر را باز نمایید.
۴. و دکمه فشاری که مخصوص باز نمودن اضطراری درب دستگاه است به سمت پایین کشیده و هم زمان درب دستگاه را باز نمایید.




۵. البسه را از داخل دستگاه خارج نمایید و درب دستگاه را ببندید.

۶. و دوباره زبانه محفظه فیلتر را ببندید.

#### ۱۶. محیط زیست

موادی که با علامت  نشانه گذاری شده اند قابل باز یافت می باشند. بنابراین بسته بندی ها را در محفظه های مخصوص برای

باز یافت آنها قرار دهید. این علامت  بر روی محصول یا بسته بندی نشان دهنده این است که محصول نباید به عنوان زباله خانگی تلقی شود. بلکه باید به محل جمع آوری مناسبی برای باز یافت تجهیزات الکتریکی و الکترونیکی انتقال داده شود. با حصول اطمینان از اینکه این محصول دیگر قابل استفاده نمی باشد شما کمک خواهید کرد تا از نتایج بالقوه منفی برای محیط و سلامتی بشر اجتناب نمایید.

PARSA SERVICE

L87699NWD مدل

[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)



1329 17 100-A-2820 15



P.

**AEG**  
perfekt in form und funktion